



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/2005/19
15 April 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH and
RUSSIAN

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом
(Сто десятая сессия, 14 - 17 июня 2005 года,
пункт 7 b) iii))

**ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ
С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ 1975 ГОДА) ***

Пересмотр Конвенции

Предложения по поправкам к статье 11 Конвенции

Представлено правительством Российской Федерации

1. На заседании Рабочей группы, состоявшемся в феврале текущего года, российской делегации было предложено в сотрудничестве с секретариатом доработать текст своих предложений по статье 11 Конвенции МДП, изложенный в документе TRANS/WP.30/2003/11.
2. Проведя дополнительный анализ наших первоначальных предложений о включении нового пункта 2-бис в статью 11 Конвенции МДП, разработанных в 2003 году, а также с учетом замечаний, высказанных другими делегациями при обсуждении этого вопроса в Рабочей группе, мы пришли к выводу, что более логичным будет изложить суть поправок в виде новой редакции пункта 3 статьи 11 Конвенции МДП, т.к. именно в этом пункте, а не в пункте 2 статьи 11 говорится об оплате претензии в связи с нарушением процедуры МДП. Кроме того, предлагаем добавить в названную статью новый пункт 4.

* Отдел транспорта передал настоящий документ после официального предельного срока представления документации в силу ограничений на ресурсы.

3. По нашему мнению, также следует уточнить сроки, установленные статьей 11. Не меняя трехмесячный срок, установленный в действующей редакции пункта 3 статьи 11, необходимо установить срок для рассмотрения претензии гарантийной цепью. Это необходимо, чтобы гарантийное объединение согласовало свою позицию по претензии с международной организацией, без участия которой оно не имеет возможности оплатить требование об оплате. Разумеется, этот срок должен быть достаточным для анализа ситуации по претензии международной организацией и другими участниками гарантийной цепи, но не должен превышать указанный трехмесячный срок, установленный в пункте 3 статьи 11 Конвенции МДП.

4. Также в наших предложениях в новой редакции уточняется, что при возникновении спора по поводу оплаты претензии только гарантийное объединение может быть ответчиком в суде перед национальными компетентными органами.

5. Право гарантийного объединения отклонить претензию должно быть также отражено в пункте 3 статьи 11, но этот отказ должен быть подкреплён соответствующими доводами, т.е. мотивирован. Это положение нужно учесть также и в пояснительной записке 0.11-3.

6. На основании изложенного, мы предлагаем заменить наше первоначальное предложение из документа TRANS/WP.30/2003/11 следующими поправками:

i) Изложить пункт 3 статьи 11 в следующей редакции:

"3. Гарантийное объединение незамедлительно информирует о получении требования об уплате сумм международную организацию, упомянутую в пункте 2-бис статьи 6. Международная организация в месячный срок доводит свою позицию по заявленному требованию до гарантийного объединения. Гарантийное объединение располагает трехмесячным сроком, считая с даты направленного ему требования об уплате, для того чтобы уплатить требуемые суммы либо направить в компетентные органы мотивированный отказ в уплате. Если компетентные органы считают причины отказа необоснованными, то они имеют право обратиться в суд с иском к гарантийному объединению в соответствии с национальным законодательством."

ii) Второе предложение действующей редакции пункта 3 статьи 11 перенести в новый пункт 4 следующего содержания:

"4. Уплаченные суммы будут возвращены объединению, если в течение двух лет, следующих за датой предъявленного ему требования об уплате, к удовлетворению таможенных органов будет установлено, что в отношении данной перевозки не произошло никаких нарушений."

(iii) Изложить пояснительную записку к пункту 3 статьи 11 в следующей редакции:

"0.11-3 Если в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 11, гарантийному объединению направляется требование об уплате сумм, упомянутых в пунктах 1 и 2 статьи 8, и если оно не делает этого в предписанный Конвенцией трехмесячный срок и если компетентные органы не получают мотивированный отказ в уплате, то компетентные органы могут потребовать уплаты упомянутой суммы на основе национальных предписаний, поскольку в таком случае речь идет о невыполнении договора о предоставлении гарантий, заключенного гарантийным объединением на основе национального законодательства."

7. Вышеизложенные предложения разработаны в интересах всех Договаривающихся сторон Конвенции МДП, и мы надеемся, что они будут поддержаны.
